

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 27/28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

**27/28 / 83**

101. Jahrgang  
4. Juli 1983

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

# Ingegneri e architetti svizzeri

## Aus dem Inhalt

Der Wohlfahrtsstaat Schweiz:  
Bedeutung, Entwicklung,  
Grenzen

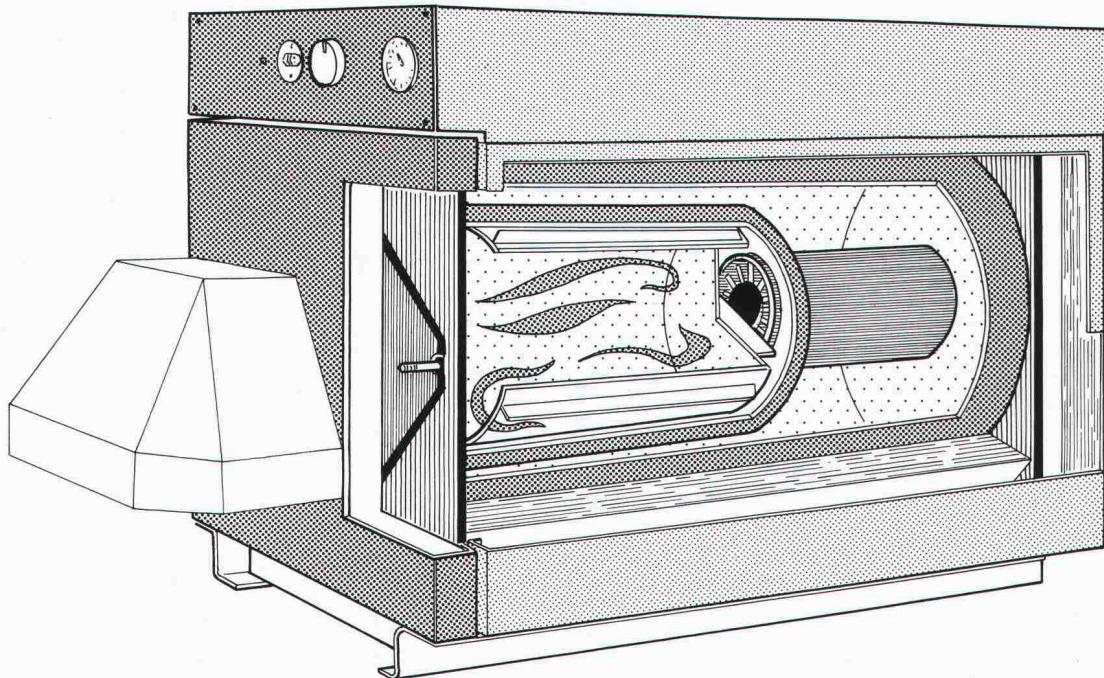
Contrôle angulaire d'un  
pendule de torsion

Comportement sismique des  
ponts tournants

Forschung am ETH-Institut  
für Mechanik



# Die Niedertemperatur - eine neue Technologie von CIPAG beherrscht.



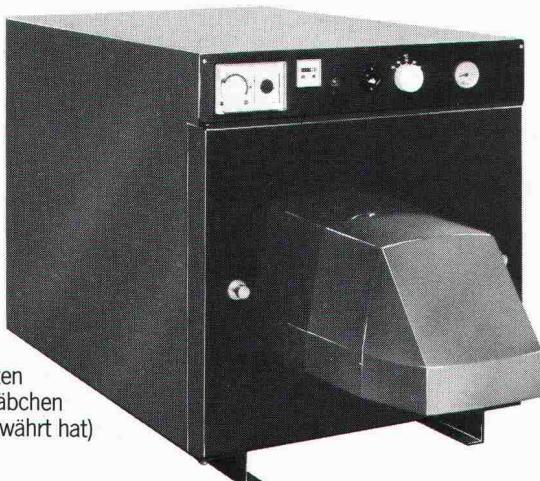
## Eine Energieersparnis bis zu 35%!

### Die Heizkessel CIPAG 1FO 35 und 1FO 65 für Heizöl / Gas

Die neueste CIPAG-Serie umfasst 6 Modelle, die auch höchsten Ansprüchen genügen!

Sechs Modelle, die alle denselben Kriterien, der selben hohen Qualität entsprechen:

- ausziehbare Brennkammer aus feuerfestem Stahl, abgestimmt auf die Funktionsbegebenheiten
- Wärmerückgewinner mit Kupferstäbchen (ein CIPAG-System, das sich bewährt hat)



- geringe Dimensionen im Vergleich zur Leistung
- einfache Anschlussmöglichkeit eines unabhängigen, steuerbaren CIPAG-Wassererwärmers.

### 2 Ausführungen

- ohne Regulierung
- mit in der Schalttafel integrierter Heizungsregulierung und vormontierter Mischgruppe.

### 6 verschiedene Modelle

... und immer der effiziente CIPAG-Service!

**cipag**

Heizkessel- und Boilerfabrik AG – 1800 Vevey – Tel. 021 / 5194 94  
Filiale Pfäffikon / ZH – Tel. 01 / 950 00 95  
Lager Oensingen – Tel. 062 / 76 26 94